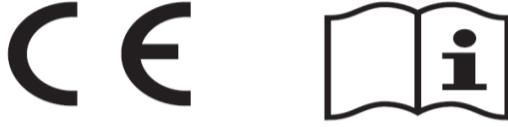




activegear.eu



EN ISO 20345 :2011

* ITS TESTING SERVICE Ltd (Notified Body 0362).- Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom.

ACTIVE GEAR SA
1 Impasse du Nouveau-Marché - 1723 Marly –
Switzerland
www.activegear.eu

FR

- Vous avez opté pour une chaussure de sécurité Active Gear. Ce produit se réfère à la Regulation (EU) 2016/425 et aux spécifications de la norme EN ISO 20345 :2011.
- Cette chaussure de sécurité a été certifiée par l'organisme notifié (*voir*)
- L'apposition du marquage CE sur ces produits signifie qu'ils satisfont aux exigences prévues par la Regulation (EU) 2016/425 relative aux équipements de protection individuelle concernant l'innocuité, le confort et la solidité, protection contre les risques de chute par glissement sur sols industriels lisses et gras.
- Chaque chaussure est marqué : Logo modèle du modèle, identification du modèle, norme de référence, symboles de protection, mois et année de fabrication, la taille.
- La chaussure répond aux dispositions de la norme EN ISO 20345:2011 avec la méthode EN 13287:2012 pour ce qui concerne à la résistance au glissement de la semelle. Toutefois, les chaussures neuves peuvent avoir au départ une résistance au glissement inférieure à ce qui est indiqué par les résultats du test. En outre, la résistance au glissement des chaussures peut varier suivant le stade d'utilisation de la semelle. La conformité aux caractéristiques techniques, ne garantit pas l'absence de glissement dans n'importe quelle condition.

Symbol	Exigences	Coefficient de frottement
SRA	La résistance à la glisse sur sol céramique avec lubrifiant détergent	Glissement du talon ≥ 0.28 Glissement à plat ≥ 0.32
SRB	La résistance à la glisse sur sol acier avec lubrifiant glycérine	Glissement du talon ≥ 0.13 Glissement à plat ≥ 0.18
SRC	La résistance à la glisse sur sol céramique et acier	SRA + SRB

* Chaussure de sécurité EN ISO 20345:2011: Chaussures conçues avec des caractéristiques techniques qui permettent de protéger l'utilisateur de lésions pouvant être causées par des accidents dans des environnements de travail, elles sont dotées d'un en abus qui protègent contre des chocs à un niveau d'énergie équivalent à 200 joules et contre des risques d'écrasement avec une charge maximale de 1500 daN ou 15 kN c'est-à-dire environ 1500 kg (portée résiduelle pour la pointure 42 mm 14).

Normes de références	EN ISO 20345:2011
Tous matériaux	SB = Propriétés fondamentales
Tous matériaux (cuir) sauf polymères naturels ou synthétiques	S1 = SB+ Arrière fermé + A + E + FO S2 = S1 + WRU S3 = S2 + P + semelle à crampons
Polymer naturels et synthétiques	S4 = SB+ Arrière fermé + A + E + FO S5 = S4 + P + semelle à crampons

*Toutefois pour certaines applications, des exigences additionnelles peuvent être prévues. Pour connaître le degré de protection que vous offre cette paire de chaussures, reportez-vous au tableau ci-dessous :

Symbole	Exigences additionnelles particulières	Limites
P	Résistance à la perforation	≥ 1100 N
E	Capacité d'absorption d'énergie du talon	≥ 20 J
C	Chaussures conductrices	≤ 100kΩ
A	Chaussure antistatiques	> 100 kΩ et ≤ 1000 MΩ
HI	Isolation thermique du semelage contre la chaleur	L'élévation de température ne doit pas dépasser 22°C
CI	Isolation du semelage contre le froid	La diminution de température ne doit pas excéder 10°C
WR	Résistance à l'eau	Penetration d'eau ≤ 3 cm² pendant 80 min
WRU	Penetration et absorption de l'eau de la tige	≤ 0.2 g et ≤ 30%
HRO	Résistance à la chaleur de la semelle	300°C pendant 60 secondes
FO	Résistance aux hydrocarbures de la semelle	
Voir EN 50321	Chaussure isolante	Voir EN 50321
M	Protection du métatarsaire	≥ 100 J
AN	Protection des malleoles	Moy ≤ 10 kN et max 15 kN
CR	Résistance à la coupe	Zone protection hauteur ≥ 30 mm

* Uniquement les risques pour lesquels le symbole correspondant figurant sur la chaussure sont couverts.

* Limites d'utilisation : Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions ci-dessus. Ces chaussures sont fournies avec une semelle de propreté amovible. Les essais ont été effectués avec cette dernière en place dans la chaussure. Par conséquent, ces chaussures doivent être portées avec la semelle de propreté. Elle ne doit être remplacée que par une semelle comparable fournie par Active Gear.

* La résistance de pénétration de ces chaussures a été mesurée en laboratoire en utilisant une pointe conique d'un diamètre de 4,5 mm et une valeur de résistance de 1100 N. Des forces de résistance plus élevées ou des clous de diamètres plus petits augmentent le risque de pénétration. Dans de telles circonstances des mesures préventives additionnelles doivent être considérées.

* Deux types d'insert anti-perforation sont actuellement disponibles dans les chaussures EPI. Les inserts métalliques et les inserts réalisés à partir de matière non métallique. Les deux types répondent aux exigences minimales de protection définies dans la norme marquée sur la chaussure mais chaque type a des avantages et des inconvénients. Métallique : est moins affecté par la forme de l'objet/pointu/risque (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, l'aspérité) mais compte-tenu des limites de fabrication ne couvre pas la surface inférieure globale de la chaussure. Non-métallique : peut-être plus léger, plus flexible et fournir une plus grande surface de couverture en comparaison de l'insert métallique mais la résistance à la perforation peut varier en fonction de la forme de l'objet/risque pointu (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie,...). Pour plus d'information sur le type d'insert anti-perforation utilisé sur votre chaussure merci de contacter le fabricant ou le fournisseur déclaré dans cette notice d'utilisation.

* Ces chaussures ne contiennent pas de substance connue comme étant cancérogènes, ni toxiques, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles.

* Les propriétés relatives à la pénétration et à l'absorption d'eau (WRU, S2, S3) ne concernent que les matières de tige et ne garantissent pas une étanchéité globale de la chaussure.

* CHAUSSURES ANTISTATIQUES : Il convient d'utiliser des chaussures antistatiques lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de charges électrostatiques par leur dissipation, évitant ainsi le risque d'inflammation par exemple, substances ou vapeurs inflammables, ou d'un élément sous tension n'a pas été complètement éliminé. Il convient cependant de noter que les chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre le choc électrique puisqu'elles introduisent uniquement une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, des mesures additionnelles pour éviter ce risque sont essentielles. Il convient que ces mesures, ainsi que les essais additionnels mentionnés ci-après, fassent partie des contrôles de routine du programme de prévention des accidents sur le lieu de travail. L'expérience démontre que, pour le besoin antistatique, le trajet de décharge à travers un produit doit avoir, dans des conditions normales, une résistance inférieure à 1000 MΩ à tout moment de la vie du produit. Une valeur de 0,1 MΩ est spécifiée comme étant la limite inférieure de la résistance du produit à l'état neut, afin d'assurer une certaine protection contre le choc électrique dangereux ou contre l'inflammation, dans le cas où un appareil électrique devient défectueux lorsqu'il fonctionne à des tensions inférieures à 250 V. Cependant, dans certaines conditions, il convient d'avertir les utilisateurs que la protection fournie par les chaussures pourrait se révéler inefficace et que d'autres moyens doivent être utilisés pour protéger, à tout moment, le porteur. La résistance électrique de ce type de chaussure peut être modifiée de manière significative par la flexion, la contamination ou par l'humidité. Ce genre de chaussure ne remplira pas sa fonction si elle est portée dans des conditions humides. Par conséquent, il est nécessaire de s'assurer que le produit est capable de remplir sa mission correctement (dissipation des charges électrostatiques et une certaine protection) pendant sa durée de vie. Il est conseillé au porteur d'établir un essai à effectuer sur place et de vérifier la résistance électrique à intervalles fréquents et réguliers. Les chaussures appartenant à la classe I peuvent absorber l'humidité si elles sont portées pendant de longues périodes et elles peuvent devenir conductrices dans des conditions humides. Si les chaussures sont utilisées dans des conditions où les semelles sont contaminées, il convient de toujours vérifier les propriétés électriques avant de pénétrer dans une zone à risque. Dans les secteurs où les chaussures antistatiques sont portées, il convient que la résistance du sol n'ait pas la protection fournie par les chaussures. A l'usage, il convient qu'aucun élément isolant, à l'exception d'une chaussette normale, ne soit introduit entre la semelle première et le pied du porteur. Si un insert est placé entre la semelle première et le pied du porteur, il convient de vérifier les propriétés électriques de la combinaison chaussure / insert.

* Contrôler les produits avant chaque utilisation. Si défaut constaté, le produit doit être remplacé.

* Conserver les chaussures dans leur emballage d'origine à l'abri de la lumière, de la chaleur (endroit frais et sec).

* Les chaussures mouillées ne doivent pas rentrer en contact direct avec une source de chaleur après l'utilisation mais elles doivent secher dans un lieu aéré à température ambiante. Pour les taches, utiliser un chiffon mouillé additionnel de savon si nécessaire. Pour cirer, utiliser un produit standard en tenant compte de la notice du fabricant.

* A cause de nombreux facteurs (température, humidité, etc.), il n'est pas possible de définir avec certitude la durée de stockage des chaussures. En général une durée maximum de cinq ans à partir de la date de fabrication est envisageable.

* Notice et certificats CCE à télécharger sur www.activegear.eu

DE

* Sie haben sich für einen Active Gear Sicherheitsschuh entschieden. Dieses Produkt bezieht sich auf die Regulation (EU) 2016/425 und die Spezifikationen der EN ISO 20345: 2011

* Dieser Sicherheitsschuh wurde von einer benannten Stelle (siehe *) zertifiziert

* Die auf diesem Produkt angebrachte CE Markierung bedeutet, dass es den wesentlichen Anforderungen der europäischen Regulation (EU) 2016/425 zur Persönlichen Schutzausrüstung entspricht. Tragkomfort, Beständigkeit, Sicherheit, Unsichlichkeit, Schutz gegen das Risiko von Stürzen durch Ausrutschen auf glatten, ölgien oder lockeren Industrieböden.

* Jeder Schuh ist markiert: Logo Markenmodell, Modell kennzeichnung, Referenzstandart, Schutzzeichen, Monat und Jahr der Herstellung, Größe.

* Der Schuh erfüllt die Anforderungen der EN ISO 20345: 2011 mit der Methode EN 13287: 2012 für die Beständigkeit gegen das Rutschen der Sohle. Allerdings können neue Schuhe anfänglich einen Rutschwiderstand aufweisen, der niedriger ist als durch die Testergebnisse angegeben. Weiterhin kann die Rutschfestigkeit der Schuhe je nach Verschleißstufe der Sohle variieren. Die Übereinstimmung mit den technischen Merkmalen, garantiert nicht das Fehlen von Schlupf in jedem Zustand.

Symbol	Anforderungen	Abriebkoeffizient
SRA	Rutschfestigkeit auf Keramischen Böden mit Reinigungs- Schmierstoffen	Rutschfestigkeit im Fersenbereich ≥ 0.28
SRB	Rutschfestigkeit auf Stahlböden mit Glycerin- Schmierstoffen	Rutschfestigkeit im Fersenbereich ≥ 0.13
SRC	Rutschfestigkeit auf Keramik und Stahlböden	SRA + SRB

* Sicherheitsschuh EN ISO 20345: 2011: Schuhe mit technischen Merkmalen, die den Benutzer vor Verletzungen schützen, die durch Unfälle in Arbeitsumgebungen verursacht werden können, sind mit stoßdämpfenden Spitzen ausgestattet bei einem Energieniveau gleich 200 Joule und gegen die Quetschgefahr mit einer maximalen Belastung von 1500 daN oder 15 kN, dh etwa 1500 kg (Restspanne für die Größe 42 mm 14).

Kennzeichnungsnormen	EN ISO 20345:2011
Alle Materialien	SB = Grundlegende Eigenschaften
Alle Materialien (Leder) mit Ausnahme von natürlichen oder synthetischen Polymeren	S1 = SB+ Geschlossene Rückseite + A + E + FO S2 = S1 + WRU S3 = S2 + P + Sohlen mit Spikes
Natürliche und synthetische Polymere	S4 = SB+ Geschlossene Rückseite + A + E + FO S5 = S4 + P + Sohlen mit Spikes

* Für bestimmte Anwendungen allerdings können zusätzliche Anforderungen verlangt sein. Aus der folgenden Tabelle können Sie den Schutzgrad der Sicherheitsschuhe ablesen:

Symbol	Besondere Zusatzanforderungen	Höchstwerte
P	Perforationswiderstand	≥ 1100 N
E	Energieabsorptions-Kapazität der Ferse	≥ 20 J
C	Leitende Schuhe	≤ 100kΩ
A	Antistatische Schuhe	> 100 kΩ und ≤ 1000 MΩ
HI	Thermische Isolierung der Sohle gegen Hitze	Der Temperaturanstieg darf nicht mehr als 22°C betragen
CI	Isolierung der Sohle gegen Kälte	Der Temperaturabfall darf nicht mehr als 10°C betragen
WR	Wasserdrückigkeit	Eindringen von Wasser ≤ 3 cm² während 80 min
WRU	Eindringen und Absorption von Wasser von Schafft	≤ 0.2 g und ≤ 30%
HRO	Hitzebeständigkeit von Laufsohle	300°C während 60 s
FO	Beständigkeit gegenüber Kohlenwasserstoffen	
Siehe EN 50321	Isoliers Schuhe	Siehe EN 50321
M	Schutz des Mittelfußknöchens	≥ 100 J
AN	Schutz des Knöchels	Durchschlag ≤ 10 kN und Max 15 kN
CR	Schnittfestigkeit	Schutzzone bis zu einer Höhe von ≥ 30 mm

* Nur die Risiken, für die das entsprechende Symbol auf dem Schuh erscheint, werden abgedeckt.

* Einschränkungen im Gebrauch: Nicht außerhalb des nachfolgend definierten Anwendungsbereichs verwenden. Die Schuhe werden zusammen mit einer herausnehmbaren Deckbrandsohle geliefert. Bei den Versuchen befand sich letztere im Schuh. Daher sind die Schuhe mit der Deckbrandsohle zu tragen. Sie kann nur durch eine vergleichbare, von Active Gear gelieferte Sohle ersetzt werden.

* Der Durchtrittsrisiko dieser Schuhe wurden im Labor über Verwendung einer konischen Spitze mit einem Durchmesser von 4,5 mm und einem Widerstandswert von 1100 MΩ gemessen. Höhere Widerstandswerte oder schmaler Durchmesser der Nägel erhöhen das Risiko des Durchtritts. In diesem konkreten Fall müssen alternative Präventionsmaßnahmen ergreifen werden, es stehen aktuell zwei verschiedene durchdriftsrichtige

* Zwischensohlen für PSA-Schuhe zur Verfügung. Zwischensohlen aus Metall und Einlagen aus nicht-metallischen Materialien. Beide Typen erfüllen die Mindestanforderungen an die Perforation, die in der auf dem Schuh markierten Norm definiert sind, aber jeder Typ hat Vor- und Nachteile. Metall: ist weniger von der Form des scharfen Gegenstandes / Risikos betroffen (durch Abmessung, Geometrie, Rauheit), aber bei Berücksichtigung der Fertigungsgrenzen deckt nicht die gesamte Bodenfläche der Schuhe: Nicht-metallisch: kann leichter, flexibler sein und einen größeren Abdeckungsbereich im Vergleich zum Metalleinsatz bereitstellen, aber der Durchtrittswiderstand kann je nach der Form des Gegenstandes / der scharfen Gefahr ('c' dh der Durchmesser, die Geometrie usw.) für weitere Informationen über die Art des Perforationsseiten, auf dem Träger verwendet wird, wenn Sie sich bitte an den Hersteller oder Händler in dieser Bedienungsanleitung.

- Lei ha scelto una calzatura di sicurezza Active Gear. Questo prodotto riporta la Regulation (EU) 2016/425 ed alle specifiche della norma CE-EN ISO 20345:2011.
- Questo scarpe è stato certificato dall'ente notificato (vedere *).
- La marcatura CE segnata su questo prodotto indica la conformità dello stesso ai requisiti essenziali previsti dalla europea Regulation (EU) 2016/425 relativa alle attrezzature di protezione individuale: Comodità, solidità, sicurezza, innocuità; protezione contro il rischio di cadute per scivolamento su suolo industriale liscio ed unto o mobile.
- Ogni scarpa è marcatrice: marchio modello, identificazione modello, standard di riferimento, simboli di protezione, mese e anno di produzione, dimensione.
- La calzatura soddisfa quanto prescritto dalla norma EN ISO 20345:2011 con Metodo EN 13287:2012 relativamente alla resistenza aiu scivolamento della scuola. Le calzature nuove possono avere inizialmente una resistenza allo scivolamento minore rispetto a quanto indicato dal risultato della prova. La resistenza allo scivolamento delle calzature può cambiare, inoltre, a seconda dello stato di usura della scuola. La rispondenza alle specifiche non garantisce l'assenza di scivolamento in qualsiasi condizione.

Simboli	Requisiti	Coefficiente di attrito
SRA	Resistenza allo scivolamento Su Suolo di Ceramica con lubrificante detergente	Slittamento del tallone ≥ 0.28 Slittamento piatto ≥ 0.32
SRB	Resistenza allo scivolamento Su Suolo d'Acciaio con lubrificante glicerina	Slittamento del tallone ≥ 0.13 Slittamento piatto ≥ 0.18
SRC	Resistenza allo scivolamento Su Suolo di Ceramica e Acciaio	SRA + SRB

* Calzature di sicurezza EN ISO 20345:2011: Calzatura con caratteristiche alte a proteggere U portatore da lesioni che possono derivare da infurti nei settori di lavoro per i quali le calzature sono state progettate, dolale di puntati concepi per fornire una protezione contro gli urti quando provati ad un livello di energia di 200J e contro i rischi di schiacciamento con un carico massimo di 1500 daN o 15 kN cioè circa 1500 kg (fuce residua per il numero 42 mm 14).

Norma di riferimento	EN ISO 20345:2011
Tutti materiali	SB = Proprietà fondamentali
Tutti materiali (pelle), salvo polimeri naturali e chimici	S1 = SB+ Parte posteriore chiusa + A + E + FO S2 = S1 + WRU S3 = S2 + P + suole a carro armato
Polimeri naturali e sintetici	S4 = SB+ Parte posteriore chiusa + A + E + FO S5 = S4 + P + suole a carro armato

* Per alcune applicazioni, tuttavia, possono essere previsti ulteriori requisiti. La seguente tabella indica il grado di protezione di queste calzature:

Simboli	Requisiti addizionali particolari	Limiti
P	Resistenza alla perforazione	$\geq 1100 \text{ N}$
E	Capacità d'assorbimento d'energia del tallone	$\geq 20 \text{ J}$
C	Scarpe conduttrici	$\leq 100\text{k}\Omega$
A	Scarpe antistatiche	$> 100 \text{ k}\Omega \text{ e } \leq 1000 \text{ M}\Omega$
HI	Isolamento termico delle suole contro il calore	L'aumento della temperatura non deve oltrepassare 22°C
CI	Isolamento termico delle suole contro il freddo	La diminuzione della temperatura non deve eccedere 10°C
WR	Resistenza all'acqua	Penetración d'acqua $\leq 3 \text{ cm}^2$ durante 80 min
WRU	Penetración ed assorbimento d'acqua di gambe	$\leq 0.2 \text{ g e } \leq 30\%$
HRO	Resistenza al calore di suda	300°C durante 60 s
FO	Resistenza agli idrocarburi di suda	
Vedi EN 50321	Scarpe isolanti	Vedi EN 50321
M	Protezione del metatarso	$\geq 100 \text{ J}$
AN	Protezione dei malleoli	Media $\leq 10 \text{ kN}$ e max 15 kN
CR	Resistenza al taglio	Zona protezione altezza $\geq 30 \text{ mm}$

* Sono coperti solo i rischi per i quali il simbolo corrispondente appare sulla scarpa.

* Limiti d'utilizzo: Non utilizzare al di fuori del proprio dominio definito nelle istruzioni di cui sopra. Queste scarpe hanno una suola amovibile. Sono state effettuate delle prove con la suola in posizione nella scarpa. Di conseguenza, queste scarpe devono essere indossate con la suola di proprietà. La suola non deve essere sostituita da una suola simile fornita da Active Gear.

* La resistenza di penetrazione di queste scarpe è stata misurata in laboratorio utilizzando una punta conica di un diametro di 4,5 mm e un valore di resistenza di 1100 N. Forze di resistenza più elevate o dai chiodi di diametro più piccolo aumentano il rischio di penetrazione. In tali circostanze, devono essere considerate misure preventive alternative.

* Nelle calzature EPi sono disponibili attualmente due tipi di inserto anti-perforazione, gli inserti metallici e gli inserti realizzati a parte da materiale non metallico. I due tipi rispondono alle esigenze minime di perforazione definite nella norma prescrita sulla calzatura ma ogni tipo presenta vantaggi ed inconvenienti che includono i punti seguenti: Metallico: è meno influenzato dalla forma dell'oggetto a punta/rischio (cioè il diametro, la geometria, l'aspettativa) ma tenuto conto dei limiti di produzione non copre la superficie inferiore globale della calzatura; non metallico forse più leggero, più flessibile e fornisce una protezione più completa.

* Queste scarpe non contengono sostanze note come cancerogene, tossiche o né sostanze che possano provocare reazioni allergiche alle persone sensibili.

* Le proprietà di resistenza alla penetrazione ed all'assorbimento dell'acqua (WRU, S2, S3) riguardano solo i materiali della tomaia e non garantiscono l'impermeabilità totale della calzatura.

* SCARPE ANTISTATICHE:

Conviene utilizzare scarpe antistatiche quando si necessita di minimizzare l'accumulo di scariche elettrostatiche tramite dissipatore delle stesse, evitando così il rischio d'infiammazione, ad esempio, di sostanze o vapori infiammabili e se il rischio di choc elettrico di un apparecchio elettrico o di un elemento sotto tensione non è stato completamente eliminato. Bisogna tuttavia notare che le scarpe elettrostatiche non possono garantire una protezione adeguata contro lo choc elettrico in quanto introducono semplicemente una resistenza tra il piede ed il suolo. Se il rischio di choc elettrico non è stato completamente eliminato, si necessita di misure preventive aggiuntive per evitare questo rischio. Conviene che questo misure, oltre alle prove addizionali menzionate ora, facciano parte di controlli di routine del programma di prevenzione degli incidenti sul luogo di lavoro. L'esperienza dimostra che, per necessità antistatica, il tragitto della scarica attraverso un prodotto deve avere, in condizioni normali, una resistenza inferiore a 1000 MΩ per tutta la durata del prodotto. Un valore di 0,1 MΩ è indicato come limite inferiore di resistenza del prodotto allo stato nuovo, al fine di assicurare una certa protezione contro uno choc elettrico pericoloso o contro l'infiammazione, nel caso in cui un apparecchio si danneggi durante il funzionamento a tensioni inferiori a 250 V. tuttavia, in certe condizioni, conviene avvertire l'utilizzatore che fa protezione fornita dalle scarpe potrebbe rivelarsi inefficace e che si devono utilizzare altri mesi di protezione in qualsiasi momento. La resistenza elettrica di questo tipo di scarpe può essere modificata in maniera significativa da flessione, contaminazione e umidità. Questo genere di scarpa non eserciterà la propria funzione se indossata in condizioni d'umidità. Di conseguenza, è necessario assicurarsi che il prodotto possa esercitare la propria funzione correttamente (dissipazione della scarica elettrostatica ed una certa protezione) per tutta la sua durata. È bene che chi ne fa uso effettua una prova sul luogo e verifica la resistenza elettrica ad intervalli frequenti e regolari. Le scarpe che appartengono alla classe I possono verificare l'umidità se indossate per lunghi periodi e possono diventare conduttrici in condizioni d'umidità. Se le scarpe vengono indossate in condizioni (fi contaminazione delle suole), è bene verificare sempre le proprietà elettriche prima di penetrare in una zona a rischio. Nei settori dove vengono indossate le scarpe anti statiche, è bene che la resistenza della suola non annulli la protezione fornita dalle scarpe. All'uso, è bene che nessun elemento isolante, ad eccezione di un normale calzino, si intrometta tra la suda primaria ed il piede di chi le indossa. Se viene introdotto un elemento tra la suda primaria ed il piede, è bene verificare le proprietà elettriche della combinazione scarpa / elemento.

* Controllare il prodotto prima dell'uso. Se si dovesse notare un danno, il prodotto dovrà essere sostituito.

* Conservare le scarpe nella confezione originale al riparo dalla luce, dal calore.

* Le scarpe bagnate non devono entrare in contatto diretto con una fonte di calore dopo l'uso, ma devono essere essicate in una zona ventilata a temperatura ambiente.

* Attenzione: la pulizia e l'uso non raccomandati delle scarpe possono alterarne i livelli di prestazione. Per rimuovere terra e polvere, utilizzare una spazzola non metallica. Per le macchie, utilizzare un panno umido con un po' di sapone se necessario. Per lucidare, utilizzare un prodotto standard tenendo conto della nota informativa del fabbricante.

* A causa di numerosi fattori legati alle condizioni di utilizzo, di conservazione e di manutenzione non è possibile definire la durata delle calzature. In generale, è possibile prevedere una durata massima di cinque anni dalla data di fabbricazione.

* Istruzioni e certificati CEE disponibili per il download su www.activegear.eu

NL

* U heeft gekozen voor een Active Shoe veiligheidsschoen. Dit product heeft betrekking op de Regulation (EU) 2016/425 en de specificaties van EN ISO 20345: 2011.

* Deze veiligheidsschoenen werden erkend door de bevoegde instanties (zie *)

* Het merkteken CE op dit artikel betekent dat het voldoet aan de essentiële eisen voorzien in de Europeesche Regulation (EU) 2016/425 m.b.t. persoonlijke beschermende middelen: comfort, degelijkheid, veiligheid, ongevaarlijkheid, bescherming tegen vairisico's door uitglijen over gladde en vette oppervlakken.

* Elk schoen is gemarkeerd: Logo Model, Model Identificatie, Referente Standard, Beschermings Symbolen, Maand en Jaar Vervaardiging, Maat.

* De schoen voldoet aan de eisen van EN ISO 20345: 2011 met de methode EN 13287: 2012 voor de weerstand tegen het glijden van de zool. Nieuwe schoenen kunnen echter aanvankelijk een slippewerstand hebben die lager is dan aangegeven door de testresultaten. Bovendien kan de weerstand tegen slippen van de schoenen variëren afhankelijk van de slijting van de zool. De conformiteit met de technische kenmerken garandeert geen afwezigheid van slip in welke toestand dan ook.

Symbolen	Vereisten	Wrijvingscoëfficient
SRA	Glijbestendigheid op keramische vloer met reinigend smeermiddel	Glijden van de hiel ≥ 0.28 Glijden op vlak oppervlak ≥ 0.32
SRB	Glijbestendigheid op ijzeren vloer met glycerinesmeermiddel!	Glijden van de hiel ≥ 0.13 Glijden op vlak oppervlak ≥ 0.18
SRC	Glijbestendigheid op keramische of ijzeren vloer	SRA + SRB

* Veiligheidsschoen EN ISO 20345: 2011: Schoenen die zijn ontworpen met technische eigenschappen die de gebruiker beschermen tegen verwondingen die kunnen ontstaan door ongevalen in de werkgelegenheid, zijn uitgerust met schokabsorberende tips op een energieniveau gelijk aan 200 joules en tegen het risico van verplettering met een maximale belasting van 1500 daN of 15 kN, d.w.z. ongeveer 1500 kg (restspanning voor de groote 42 mm 14).

Referentienormen	EN ISO 20345: 2011
Alle materialen	SB = Basis eigenschappen
Alle materialen (leer), behalve natuurlijke of synthetische polymeren	S1 = SB+ gesloten achterkant+ A + E + FO S2 = S1 + WRU S3 = S2 + P + zolen met noppen
Natuurlijke en synthetische polymeren	S4 = SB+ gesloten achterkant + A + E + FO S5 = S4 + P + zolen met noppen

* Voor bepaalde toepassingen kunnen echter extra eisen zijn voorzien. Om te weten in welke mate dit paar schoenen bescherming biedt, wordt u verwezen naar onderstaande tabel:

Symbolen	Bijzondere extra eisen	Grenzen
P	Perforatiebestendigheid	$\geq 1100 \text{ N}$
E	Energiabsorberend vermogen van de hak	$\geq 20 \text{ J}$
C	Geleidende schoenen	$\leq 100\text{k}\Omega$
A	Antistatische schoenen	$> 100 \text{ k}\Omega \text{ en } \leq 1000 \text{ M}\Omega$
HI	Thermische isolatie van de zool tegen de warmte	De temperatuur mag niet stijgen boven 22°C
CI	Isolatie van de zool tegen kou	De temperatuur mag niet dalen onder 10°C
WR	Waterbestendigheid	Waterdoorlaatbaarheid $\leq 3 \text{ cm}^2$ gedurende 80 min
WRU	Doprindbaarheid en opname van water van schacht	$\leq 0.2 \text{ g en } \leq 30\%$
HRO	Hittewerstandheid van loopzool	300°C gedurende 60 s
FO	Bestendigheid tegen koolwaterstoffen	
Zie EN 50321	Isolierende schoenen	Zie EN 50321
M	Bescherming middelvoet	$\geq 100 \text{ J}$
AN	Bescherming van de enkels	Gem $\leq 10 \text{ kN}$ en max 15 kN
CR	Snijbestendigheid	Beschermingszone hoogte $\geq 30 \text{ mm}$

* Alleen de risico's waarop het bijbehorende symbool op de schoen voorkomt, zijn bedekt.

* Gebruiksbeperkingen: Niet gebruiken buiten de in de gebruiksaanwijzing hieronder gedefinieerde toepassingen. Deze schoenen zijn voorzien van een afneembare netheidsszool. Er zijn tests uitgevoerd met deze zool. Deze schoenen moeten altijd met de netheidsszool worden gedragen. Deze moet niet worden vervangen door een vergelijkbare zool van Active Gear.

* De penetratieverstand van deze schoenen is in een laboratorium gemeten door middel van een conische punt met een doorsnede van 4,5 mm en een weerstandswaarde van 1100 N. Hogere weerstandskrachten of kleinere diameters van spikers verhogen het risico op penetratie. In zulke omstandigheden moeten alternatieve voorzorgsmaatregelen overwogen worden.

* Er zijn nu twee types anti-perforatie versterkingen beschikbaar in de PB-schoenen. De metalen versterkingen en de versterkingen vervaardigd met een niet-metalen materiaal.

* Deze soorten voldoen aan de minimale perforatievereisten bepaald in de norm die op de schoen staat maar elk type heeft voor- en nadelen waardoor van volgende

• Du kan vælge det aktive gear til din aktive bil. Regulation (EU) 2016/425 og aux specifications de la norme EN ISO 20345: 2011.
• Denne sikkerhedsstøv er blevet godkendt af (se).
• CE mærkningskod er på dette produkt betyder, at det opfylder de vigtigste krav i Regulation (EU) 2016/425 ved, individuelt beskyttelsesudstyr: Komfort, holdbarhed, sikkerhed, uskadelighed; Beskyttelse mod skridfald på glatte og fedte/direktugle og bølger.
• Hver sko er mærket: Logo Brand Model, Modelidentifikation, Referensstandard, Skyddssymbolet, Måned og Tidslivskort, Størrelse.
• Sko opfylder kravene i EN ISO 20345: 2011 med metoden EN 13287: 2012 for modstand mod glidning af sålen. Nye sko kan dog oprindeligt have en glidebestandhed lavere end angivet ved testresultaterne. Desuden kan modstanden mod glidning af skoene variere alt efter såldens sidstid. Overensstemmelsen med de tekniske egenskaber garanterer ikke, at der ikke er nogen glide i enhver tilstand.

Symbolet	Krav	Gnidningskoefficient
SRA	Skridmodstand på keramisk gulv med rengøringsmøremiddel	Hældning ≥ 0.28 Fladehældning ≥ 0.32
SRB	Skridmodstand på stål gulv med glycerinsmøremiddel	Hældning ≥ 0.13 Fladehældning ≥ 0.18
SRC	Skridmodstand på keramisk eller stål gulv	SRA + SRB

• Sikkerhedsstøv EN ISO 20345: 2011: Sko designet med tekniske funktioner, som beskytter brugeren mod skader, der kan skydes ulykker i arbejdsmiljøet, er udstyret med stødborberende tip på et energiniveau svarende til 200 joules og mod risikoen for knusing med en maksimal belastning på 1500 daN eller 15 kN, dvs. ca. 1500 kg (resterende spændvidde for størrelsen 42 mm 14).

Referencenormer	EN ISO 20345: 2011
Alla materialer	SB = Fundamentale egenskaber
Alla materialer (läder) undtagen naturige eller syntetiske polymerer	S1 = SB+ lækkel bagtil + A + E + FO S2 = S1 + WRU S3 = S2 + P + brodsåler
Naturige og syntetiske polymerer	S4 = SB+ lækkel bagtil + A + E + FO S5 = S4 + P + brodsåler

• Dog kan der for visse anvendelser forettes yderligere Krav. Se tabellen herunder for at finde den beskyttelsesgrad, som dette par sko har:

Symbolet	Yderligere særlige krav ifølge	Begrænsninger
P	Perforeringsmodstand	≥ 1100 N
E	Hældens energiabsorptionsevne	≥ 20 J
C	Ledesko	≤ 100 kΩ
A	Antistatiske sko	> 100 kΩ og ≤ 1000 MΩ
HI	Varmesolerede bundlæder	Temperaturstigningen må ikke overstige 22°C
CI	Kuldelsolerede bundlæder	Temperaturreduktionen må ikke overstige 10°C
WR	Vandbestandighed	Vandgenremfrængning ≤ 3 cm² i 80 min
WRU	Gennemtrængning og absorption af vand Skaf	≤ 0.2 g og $\leq 30\%$
HRO	Modstand mod varme Ganglinie	30°C i 60 s
FO	Kulbrentemodstand Ganglinie	0°C i 60 s
Se EN 50321	Isolerende sko	Se EN 50321
M	Mellemedsbeskyttelse	≥ 100 J
AN	Ankelknogtesbeskyttelse	Mid ≤ 10 kN og max 15 kN
CR	Skæremodstand	Hæftebeskyttelseszone ≥ 30 mm

• Kun risici, for hvilke det tilhørende symbol på skoen er dækket.

• Anvendelsesbegrænsninger: Bor ikke bruges på anden måde end defineret i ovenstående anvisninger. Disse sko leveres med en udskiftelig indlægssål. Der er udørt foretag med sidstnævnte i skoen. Skoene bør derfor anvendes med indlægssål. Den bør kun udskiftes med et tilsvarende sål leveret af Active Gear.

• Penetrationsmodstanden i disse sko er målt på laboratoriet ved hjælp af en komisk spids med diameter 4,5 mm og en modstandsverdi på 1100 N. Højere modstandskafterellerser med mindre diameter øger risikoen for penetrering. I sådanne tilfælde bør der overvejes alternative forebyggende forholdsregler.

• To generiske typer penitrationsmodstandsdygtige inserts finns aktuellt i PV-fodtet. Disse er af metal eller ikke-metalliske materialer. Begge typer overholder minimumskravene for penitrationsmodstand for den standard, der er markeret på fodtet, men hver har forskellige ekstra fordele eller ulemper, herunder følgende. Metal: Berores mindre af formen af den skarpe gengangsfare (dvs. diameter, geometri, skarphed), men dækker på grund af skofremstillingens begrænsninger ikke hele skoens nederste område. Ikke-metal: Kan være lettere, mere fleksibelt og giver større dækningsområde sammenlignet med metal, men penitrationsmodstanden kan variere mere almindelt af formen af den skarpe gengangsfare (dvs. diameter, geometri, skarphed). For flere oplysninger om typen af penitrationsmodstandsdygtige inserts i dit fodtet, kontakt producenten eller leverandøren, der er angivet i denne vejledning.

• Skoene indeholder ikke malerser, der er kendt som kraftfremkaldende hos folkesområdet.

• Modstandsregnskaber for penetrering og vandabsorbition (WRU, S2, S3) vedrører ikke kun overdelsmaterialet, og garanterer for en generel tæthed af skoen.

• ANTISTATISKE SKO : Antistatiske sko bør anvendes, når det er nødvendigt til at minimere akkumulationen af elektrostatiske ladninger ved sprejdning, og således undgå risiko for for eksempel inflammation fra brændbare substanser eller damp, og hvis risikoen for elektrisk stød fra el-apparatet under spanning ikke helt er eliminert. Det bør imidlertid bemærkes, at antistatiske sko ikke kan garantere en tilstrækkelig beskyttelse mod elektrisk stød, da de kun giver modstand mellem føden og gulvet. Hvis risikoen for elektrisk stød ikke er fuldstændig eliminert, er det vigtigt med supplerende forholdsregler for at undgå denne risiko. Disse forholdsregler skal supplere prøver, der er nævnt heretter, bør være en del af rutinekontrollen i programmet for forebyggelse af arbejdsskader. Erfaringen viser, hvilket angår antistatiske behov, at afdelingsbanen genimellem et produkt skal have en modstand, der er mindre end 1000 MΩ på et niveau, som helst lidspunkt af produkets levetid. Det er specifiseret en værdi på 0,1 MΩ som værende den nedre grænse for produklets modstand i ny tilstand, for at sikre en vist beskyttelse mod et farligt elektrisk stød eller mod inflammation, i tilfælde af, at et el-apparat bliver defekt, når det fører ved spændinger under 250 V. Under visse forhold vil man ifølge en midlertid advarsel om, at den beskyttelse, som skoene giver, vil kunne vise sig virkningsløs, og at der skal anvendes andre midler til at beskytte bæren på ethvert tidspunkt. Den elektriske modstand i denne type kan andres betydeligt ved bojning, forurening eller fugt. Denne type sko opfylder ikke funktion, hvis den bæres under fugtige forhold. Det er derfor nødvendigt at sikre sig, at produktet kan udøre sin opgave korrekt (spredning af elektrostatiske ladninger og en vis beskyttelse) under sin levetid. Det tilrådes, brugeren at udføre efforsøg på stedet, og at verificere den elektriske modstand med lavpræcis og regelmæssige intervaler. Sko, der hører til klasse 1, kan absorber fugt, hvis de bæres i længere perioder, og de kan blive ledende under fugtige forhold. Hvis skoene anvendes under forhold, hvor sålene forurennes, skal de elektriske egenskaber altid undersøges, for man går i en risikozone. I sektoren, hvor antistatiske sko bæres, må gulvets modstand ikke annullere den beskyttelse, som skoene giver. Ved brug må intet isolerende element, med undtagelse af en normal strømme, lægges mellem den overste sål og bærenet. Hvis noget placeres mellem den overste sål og føden, skal de elektriske egenskaber af kombinationen sko/indlaag verificeres.

• Kontroller produktet for brug. Hvis der findes skader, skal produktet udskiftes.

• Opbevar sikkerhedsstøv i originale emballagen ved lys, varme og elektriske installationer. (et koldt og tørt sted)

• Våds sko skal ikke komme i direkte kontakt med en varmekilde efter brug, men bør først i et ventileret område ved stuetemperatur.

• OBS: En ikke anbefalet rengøring eller anvendelse af handskerne kan påvirke deres ydeevne. Anvend en ikke-metallisk børste fil fjernelse af jord og støv. Til plettet anvendes et standardprodukt, dog under hensyntagen til fabrikantens bemærkninger.

• På grund af mange faktorer (temperatur, fugtighed osv.) Er det ikke muligt at definere varigheden af skoobehavring med sikkerhed. Generelt kan en maksimal periode på fem år fra fremstillingstidens overvejes

• Bruger vejledning og EF-certifikater kan hentes på www.activegear.eu

• Zdecydujesz się na but ochronny Active Gear. Produkt ten odnosi się do Regulation (EU) 2016/425 i specyfikacji EN ISO 20345: 2011

• obuwie bezpieczne ma certyfikat (zob. *).

• Oznakowane CE umieszczone na tym produkcie oznacza, że spełnia on podstawowe wymagania zawarte w europejskiej Regulation (EU) 2016/425 dotyczącej środków ochrony osobistej: komfort, solidność, bezpieczeństwo, nieszkodliwość; zabezpieczenie przed upadkiem na skutek poślizgnięcia się na gladkich i tłustych lub z ruchomych podłożach przemysłowych

• Każdy but jest oznaczony: Logo marki modelu, identyfikacja modelu, standard oznaczenia, symbole ochrony, miesiąc i rok produkcji, rozmiar.

• But jest zgodny z normą EN ISO 20345: 2011 przy użyciu metody EN 13287: 2012 w celu uniknięcia poślizgnięcia się podszewki. Jednak nowe buty mogą początkowo mieć opory poślizgowe niższe niż wskazane przez wyniki testów. Ponadto odporność na poślizg buta może zmieniać się w zależności od stopnia zużycia podszewki. Zgodność z właściwościami technicznymi nie gwarantuje braku poślizgu w jakimkolwiek stanie.

Symbol	Wymagania	Współczynnik tarcia
SRA	Odporność na poślizg na Podłożu ceramicznym ze smarem detergentowym	Szlizganie się płyty ≥ 0.28 Szlizganie się części plastikowej ≥ 0.32
SRB	Odporność na poślizg na Podłożu stalowym ze smarem glicerynowym	Szlizganie się płyty ≥ 0.13 Szlizganie się części plastikowej ≥ 0.18
SRC	Odporność na poślizg na podłożu ceramicznym i stalowym	SRA + SRB

• Koncowa bezpieczeństwo EN ISO 20345: 2011: Buty zaprojektowane z funkcjami technicznymi, które chronią użytkownika przed urazami, które mogą być spowodowane wypadkami w środowisku pracy, wypasowione w wskazówkach dotyczące absorbacji wstrząsów na poziomie energetycznym równym 200 dzuli i przed ryzykiem zgniecenia przy maksymalnym obciążeniu 1500 daN lub 15 kN, tj. około 1500 kg szczejków szczejków dla rozmiaru 42 mm 14.

Normy odniesienia	EN ISO 20345: 2011
Wszystkie materiały	SB = Zasadnicze właściwości
Wszystkie materiały (skóra) z wyjątkiem naturalnych lub syntetycznych polimerów	S1 = SB+ Pełny tył + A + E + FO S2 = S1 + WRU S3 = S2 + P + podszewy z elementami antypoślizgowymi
Polimery naturalne i syntetyczne	S4 = SB+ Pełny tył + A + E + FO S5 = S4 + P + podszewy z elementami antypoślizgowymi

• Jednakże w niektórych zastosowaniach można przewidzieć dodatkowe wymagania. Aby uzyskać informacje na temat stopnia ochrony oferowanej przez tę parę butów, zobacz poniższą tabelę:

Symbole	Dodatkowe szczegółowe wymagania	Wartości graniczne
P	Odporność na przebicie	≥ 1100 N
E	Zdolność pochłaniania energii przez obcas	≥ 20 J
C	Obuwie przedprzepisowe	≤ 100 kΩ
A	Obuwie antystatyczne	> 100 kΩ i ≤ 1000 MΩ
HI	Izolacja termiczna podszewki chroniąca przed czynnikami chemicznymi	Temperatura nie powinna wzrosnąć o wielej niż 22°C
CI	Izolacja podszewki przed czynnikami zimne	Temperatura nie powinna obniżyć się o wielej niż 10°C
WR	Odporność na wodę	Przenikalność wody ≤ 3 cm² w ciągu 80 min
WRU	Przenikanie i wchłanianie wody Cholewka	≤ 0.2 g i $\leq 30\%$
HRO	Odporność na czynniki chemiczne Spód podszewki	300°C podczas 60 s
FO	Odporność na weglowodory Spód podszewki	
Zobacz EN 50321	Obuwie izolujące	Zobacz EN 50321
M	Ochrona stropu	≥ 100 J
AN	Ochrona kostek	Strefa ≤ 10 kN i max 15 kN strefa ochronna wysokość ≥ 30 mm
CR	Odporność na rozwarwanie	

• Tytu zagořenia, dla których pokryty jest odpowiedni symbol na obuwie.

• Zakres stosowania: Nie należy stosować poza zakresem określonym w powyższych zalecenach. Przy obuwiu znajduje się wymieniona wkładka wewnętrzna. Badania wykonano z umieszczoną wkładką wewnętrzna. W związku z tym obuwie po winno być poszczególną z wkładką wewnętrzna. Można ją wymienić tylko na podobną wkładkę wyprodukowaną przez Active Gear.

